

32003R1674

2003 9 25

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 238/1

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1674/2003

2003 rugsėjo 22 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1796/1999 dėl galutinio antidempingo muto nustatymo ir nustatyto laikino antidempingo muto galutinio surinkimo už plieninių lynų ir kabelių, kurių kilmės šalis, *inter alia*, yra Lenkija ir Ukraina, importą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina bei subsidijuoto importo iš Europos Bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾, ypač į jo 8 ir 9 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pateiktą pasiūlymą, pateiktą po konsultacijų su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. ANKSTESNĖ TVARKA

- (1) 1998 m. gegužės 20 d. Komisija pradėjo antidempingo procesą ⁽²⁾ dėl plieninių lynų ir kabelių (SWR), kurių kilmės šalis, *inter alia*, Ukraina, importo,
- (2) 1998 m. liepos 30 d. Komisija pradėjo antidempingo procesą ⁽³⁾ dėl SWR, kurių kilmės šalis, *inter alia*, Lenkija, importo.
- (3) Reglamentu (EB) Nr. 362/1999 ⁽⁴⁾ Komisija įvedė laikinąsias priemones. Lygiagrečiai, Komisija priėmė, *inter alia*, kainų išipareigojimą iš Lenkijos gamintojo eksportuotojo Drumet (Drumet) pagal minėto reglamento 2 straipsnio 1 dalį. Padengtų produktų, kuriuos pagamino ir tiesiogiai eksportavo į Bendriją Drumet, importui buvo netaikomas antidempingo muitas remiantis minėto reglamento 1 straipsnio 3 dalimi.

- (4) šie procesai buvo sujungti, ir bendra jų išdava buvo Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1796/1999 ⁽⁵⁾ nustatytas galutinis antidempingo muitas siekiant panaikinti žalingą dempingo poveikį. Drumet ir toliau atleidžiamas nuo galutinių muitų dėl savo išipareigojimų, jeigu jis jų laikysis.

- (5) be to, Komisija priėmė kainų išipareigojimą, *inter alia*, iš Ukrainos gamintojo eksportuotojo akcinės bendrovės Silur (Silur) Komisijos sprendimu 1999/572/EB ⁽⁶⁾.

B. ĮSIPAREIGOJIMŲ NEVYKDYMAS

1. Drumet (Lenkija)

- (6) iš Drumet priimtas išipareigojimas buvo taikomas tik SWR, kuriuos Drumet pagamino ir tiesiogiai pardavė (t. y. išdavė sąskaitą faktūrą ir išvežė) savo pirmam nesusijusiam pirkėjui Bendrijoje (Išipareigojimo 2 straipsnis), importui į Bendriją.
- (7) be to, pagal Išipareigojimo 6 straipsnį Drumet išipareigojo nevengti išipareigojimo nuostatų, *inter alia*, „jokiomis kitomis priemonėmis“.
- (8) kai Komisijos tarnybos, atsakingos už išipareigojimų kontrolę, atliko patikrą, buvo nustatyta, kad Drumet dvejopai pažeidė minėtus išipareigojimus. Pirmą, jis nepardavė viso SWR eksporto į Bendriją tiesiogiai nesusijusiems importuotojams, bet per susijusį importuotoją Bendrijoje. Antra, jis pakartotinai pateikė klaidingą informaciją apie santykius su šiuo importuotoju ir taip ne tik pažeidė Išipareigojimų 6 straipsnį, bet ir pasitikėjimą, išgalėjusį santykiuose su Komisija, kuriuo buvo pagrįstas bet kokio išipareigojimo priėmimas. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1678/2003 ⁽⁷⁾ išsamiai aprašo nustatytus pažeidimus.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1972/2002 (OL L 305, 2002 11 7, p. 1).

⁽²⁾ OL C 155, 1998 5 20, p. 11.

⁽³⁾ OL C 239, 1998 7 30, p. 3.

⁽⁴⁾ OL L 45, 1999 2 19, p. 8.

⁽⁵⁾ OL L 217, 1999 8 17, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 217, 1999 8 17, p. 63.

⁽⁷⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 13.

- (9) įsipareigojimo priėmimas buvo panaikintas minėtu Komisijos reglamentu, ir dėl šios priežasties, remiantis Reglamento (EB) Nr. 384/96 8 ir 9 straipsniais, reikia nedelsiant įvesti galutinius antidempingo muitus minėtų Drumet gaminamų gaminių importui.

2. Silur (Ukraina)

- (10) Silur įsipareigojo, *inter alia*, nevengti įsipareigojimo nuostatų pateikdamas klaidingas deklaracijas apie SWR kilmės šalį arba kokiais nors kitais būdais. Be to, įsipareigojimai taikomi tik tam tikriems SWR (padengtų SWR) gaminių tipams. Už SWR, išskyrus padengtus SWR, turi būti mokamas antidempingo muitas.
- (11) Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliktas tyrimas parodė, kad Silur pagaminti SWR į Bendriją buvo importuoti pateikus klaidingą kilmės šalies deklaraciją, apie ką žinojo Silur. Be to, buvo nustatyta, kad SWR, išskyrus padengtus SWR, buvo parduoti Bendrijai kaip patenkantys į įsipareigojimo taikymo sritį, ir tokiu būdu buvo neteisingai pasinaudota atleidimo nuo antidempingo muto lengvata. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1678/2003 išsamiai aprašo nustatytus pažeidimus.
- (12) tokiomis aplinkybėmis įsipareigojimo priėmimas buvo panaikintas minėtu Komisijos reglamentu Silur prašymu. Dėl šios priežasties, remiantis Reglamento (EB) Nr. 384/96 8 ir 9 straipsniais, reikia nedelsiant įvesti galutinius antidempingo muitus minėtų Silur gaminamų gaminių importui.

C. REGLAMENTO (EB) Nr. 1796/1999 PAKEITIMAS

- (13) atsižvelgiant į įsipareigojimų panaikinimą ir remiantis Reglamento (EB) Nr. 384/96 8 straipsnio 9 dalimi, reikia iš dalies pakeisti Reglamento (EB) Nr. 1796/1999 2 straipsnio 3 dalį, o Drumet ir Silur pagamintoms prekėms taikyti atitinkamo dydžio antidempingo muitą kiekvienai kompanijai, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1796/1999 1 straipsnio 2 dalyje (27,9 % Drumet kompanijai ir 51,8 % Silur kompanijai),

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Reglamento (EB) Nr. 1796/1999 1 straipsnio 2 dalyje pateiktoje lentelėje Ukrainai skirtas papildomas TARIC kodas „8900“ pakeičiamas brūkšneliu „-“.

2. Reglamento (EB) Nr. 1796/1999 2 straipsnio 3 dalyje pateikta lentelė pakeičiama šia lentele:

Šalis	Įmonė	Papildomas TARIC kodas
„Vengrija	Drótáru és Drótkötél Ipari és Kereskedelmi Rt. Besenyői utca 18,3527 Miskolc, Vengrija	8616
Lenkija	Slaskie Zakłady Lin i Drutu „Linodrut“ Spółka Akeyjna Fabryka Lin i Drutów „Linodrut“ Zabrze Spółka z ograniczona odpowiedzialnoscia PL-41-800 Zabre, Sobieskiego Street No 1. Fabryka Lin i Drutów Falind Spółkaz ograniczona odpowiedzialnoscia PL-41-201 Sosnowiec, Niwecka Street 1. Górnoslaska Fabryka Lin i Drutu Linodrut Bytom Spółka ograniczona odpowiedzialnoscia, 41-906 Bytom, Ks. Jerzego Popieluszki Street 1 Dolnoslaska Fabryka Lin i Drutu „Linodrut Linmet“ Spółka z ograniczona odpowiedzialnoscia, 58-309 Walbrzych, Sluga Street 2.	8619
Meksika	Aceros Camesa SA de CV Margarita Maza de Juárez No 154, Col. Nueva Ind. Vallejo México D.F.C.P. 07700 Mexico	A022

Šalis	Įmonė	Papildomas TARIC kodas
Pietų Afrika	Haggie Lower Germiston Road Jupiter PO Box 40072 Cleveland South Africa	A023
Indija	Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd. Shakespeare Sarani, Calcutta, 700071 India	A024“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2003 m. rugsėjo 22 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

R. BUTTIGLIONE